



УДК 378

ИЗ ОПЫТА ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ

А. Н. Писаренко

Писаренко Алла Николаевна – кандидат педагогических наук, доцент, кафедра английского языка и межкультурной коммуникации, Саратовский государственный университет, Россия
E-mail: allanik80@gmail.com

Представлены данные теоретического анализа различных подходов к определению критериев сформированности профессиональной межкультурной компетентности. Показано, что в качестве таких критериев целесообразно выделять: мотивационный, когнитивно-операционный, деятельностный, рефлексивный. Описаны этапы внедрения технологии формирования профессиональной межкультурной компетентности студентов (подготовительный, межкультурного взаимодействия, рефлексивный), включающие совместную деятельность студента и преподавателя. Отмечено, что на каждом этапе необходимо использовать специфические для каждого из них средства, методы, формы и педагогической деятельности, которые не дублируются.

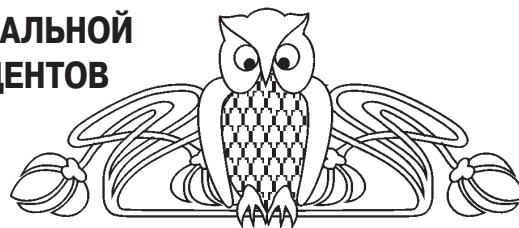
Ключевые слова: профессиональная межкультурная компетентность, технология формирования.

Введение

В современных социокультурных условиях невозможно представить себе коллектив (будь то класс в школе, студенческая группа в вузе или рабочий коллектив на предприятии), в котором его члены обладали бы абсолютно одинаковыми взглядами, вероисповеданием, национальной принадлежности и др. Сама ситуация присутствия таких разных людей в одной комнате уже есть конфликтная ситуация, которая при возможном столкновении их мировоззрений влечет за собой возникновение конфликтов. Данная проблема коснулась многих регионов России, население которых представлено несколькими десятками различных этнических групп. Негативные реалии современного общества, расистские и националистические предрассудки таят в себе огромный антигуманистический потенциал, поэтому сегодня особенно необходимо воспитание, обучение детей, молодежи в духе терпимости к представителям различных культур. Основу для формирования у будущих специалистов компетентности профессионального межкультурного взаимодействия желательно закладывать уже в школе – как в учебной, так и во внеучебной деятельности, – развивать в вузе в процессе аудиторной и внеаудиторной работы.

Проблема формирования профессиональной межкультурной компетентности

В статье излагаются результаты исследования, посвященного формированию такого



качества личности, как профессиональная межкультурная компетентность, а также педагогического эксперимента, в котором принимали участие студенты и преподаватели высших учебных заведений Саратова.

По результатам всероссийской переписи населения 2010 г. по Саратовской области было получено более 1000 различных вариантов ответов населения на вопрос о национальной принадлежности, которые были систематизированы примерно в 190 национальностей [1]. Для сравнения, по данным всероссийской переписи населения 2002 г. на территории Саратовской области проживало 135 различных национальностей [2]. Равно, как растет количество проживающих национальностей на территории нашей области, также растет риск возникновения конфликтов на этой почве, что в свою очередь, требует определенных знаний, умений, навыков для успешного регулирования функционирования многонационального коллектива.

Именно эта идея легла в основу технологии формирования такого качества личности, как профессиональная межкультурная компетентность, необходимого специалисту *любого* профиля для успешного профессионального взаимодействия с представителями различных этнических групп и характеризующегося положительной устойчивой *мотивацией* к такому виду общения, наличием соответствующих *знаний и умений* применять их в реальных профессиональных ситуациях, а также готовностью и способностью *успешно* взаимодействовать с представителями различных этнических групп.

Как видно из нашего определения, формирование этого качества подчинено определенной логике, а именно:

а) формирование положительной мотивации к взаимодействию с представителями различных этнических групп и соответствующих знаний;

б) моделирование и организация реальных ситуаций взаимодействия, предполагающих развитие умений и навыков предвидения, разрешения и анализа возможных конфликтных ситуаций, творческое применение полученных знаний в новых ситуациях взаимодействия;

в) осуществление рефлексии деятельности.

К педагогическим условиям успешного формирования профессиональной межкультурной компетентности относятся: обеспечение адекватного рефлексивного восприятия информации



о событиях, происходящих в окружающем мире; своевременное реагирование на изменения межкультурных отношений в коллективе; создание ситуаций добровольного принятия общих правил взаимодействия и взаимопомощи, предоставление студентам равных возможностей для самовыражения и самореализации. Мы полагаем, что, опираясь на эти условия, процесс формирования профессиональной межкультурной компетентности будет наиболее эффективным.

На основе анализа различных подходов к определению критериев сформированности профессиональной межкультурной компетентности с учетом обозначенных нами компонентов в рамках данного исследования мы считаем целесообразным выделить следующие критерии и показатели сформированности профессиональной межкультурной компетентности:

1) мотивационный: интерес к межкультурному взаимодействию, постановка и осознание его целей, наличие мотива достижения цели, мотивов повышения уровня межкультурной компетентности;

2) когнитивно-операционный: наличие знаний, умений, необходимых для успешного межкультурного профессионального взаимодействия, и способность применять их в новых условиях, умение предвидеть межкультурные конфликты и предупредить, преодолевать, анализировать их;

3) деятельностный: применение межкультурных знаний, умений и навыков на практике в различных ситуациях межкультурного взаимодействия, умение оказывать помощь в адаптации в межкультурном обществе;

4) рефлексивный: овладение аналитическими и оценочно-информационными умениями, межкультурная профессиональная рефлексия, самокритичность, самоконтроль, самооценка специалиста.

При выделении уровней сформированности профессиональной межкультурной компетентности мы руководствовались следующей логикой: человек, родившийся в любом социуме, на момент поступления в высшее учебное заведение уже накопил определенный опыт взаимодействия с представителями различных этнических групп. Такой опыт носит бытовой характер и представляет собой определенный уровень заинтересованности в межкультурном взаимодействии, знаний о межкультурных различиях, умений взаимодействия с представителями различных этнических групп на начальном уровне, а также осмысление собственного опыта. В нашем исследовании все студенты уже находились на этом уровне проявления профессиональной межкультурной компетентности – на элементарном уровне. По мере работы со студентами над формированием положительной мотивации к профессиональному межкультурному взаимодействию и по приобретению межкультурных знаний у них возник качественно новый уровень изучаемой нами ком-

петентности – теоретический. После применения полученных знаний на практике и доведения их до автоматизма, т. е. после формирования межкультурных умений и навыков студенты получали новый уровень профессиональной межкультурной компетентности – практический.

Исходя из выделенных критериев можно дать характеристику уровня сформированности профессиональной межкультурной компетентности. Бытийный уровень характеризуется: слабой мотивацией к осуществлению взаимодействия с представителями различных этнических групп; поверхностными знаниями в области профессиональных межкультурных отношений; несовершенными умениями решений профессиональных задач в процессе межкультурного общения и разрешения конфликтов; слабой способностью к осуществлению анализа собственного опыта общения с людьми различных этнических групп или ее отсутствием, а также невозможностью использования своего опыта межкультурного взаимодействия в последующих ситуациях профессионального общения.

Для теоретического уровня свойственны: положительная мотивация к успешному межкультурному взаимодействию; твердые знания теории профессионального общения с представителями иной этнической группы; способность применять знания в смоделированных ситуациях общения с представителями этнических групп; умение анализировать полученный опыт и применять его в новых учебных ситуациях межкультурного взаимодействия.

Практический уровень предполагает: устойчивую положительную мотивацию к осуществлению профессионального взаимодействия с представителями различных этнических групп; умение применять полученные ранее знания и опыт в новых реальных ситуациях общения, а также анализировать и корректировать как собственную линию поведения, так и поведение других во взаимодействии с представителями различных этнических групп.

Технология формирования профессиональной межкультурной компетентности студентов

Сам процесс внедрения технологии формирования профессиональной межкультурной компетентности студентов включает три последовательных этапа совместной деятельности студента и преподавателя:

подготовительный, на котором происходит формирование и стимулирование положительной мотивации будущих специалистов к межкультурному взаимодействию, получение ими соответствующих знаний;

межкультурного взаимодействия, осуществляющийся в процессе деятельности будущего специалиста в поликультурной среде и подразуме-



вающий овладение умениями адекватной оценки собственного опыта с последующим внесением корректив в новые ситуации межкультурного взаимодействия;

рефлексивный, подразумевающий итоговый анализ опыта деятельности в ходе непосредственного взаимодействия с представителями различных этнических групп.

В качестве результата внедрения данной технологии выступает достижение студентами экспериментальной группы практического (наиболее высокого) уровня сформированности профессиональной межкультурной компетентности.

Описание этапов реализации технологии

Каждый этап технологии характеризуется наличием специфической цели, актуальной только для него, и направлен на формирование определенного компонента профессиональной межкультурной компетентности: мотивационного и когнитивного – на подготовительном этапе, деятельностного и рефлексивного – на этапе межкультурного взаимодействия и общерефлексивном.

Так, специфической целью подготовительного этапа, который следует проводить на базе образовательного учреждения, является стимулирование мотивационной сферы студентов (мотивационного компонента), формирование у них знаний и умений, необходимых для функционирования с представителями различных этнических групп (когнитивно-операционного компонента). Для достижения этой цели рекомендуется проводить занятия с использованием учебных видеофильмов, текстов песен, в которых затрагивается проблема взаимодействия с представителями различных этнических групп; также следует организовывать встречи с представителями различных этнических групп, использовать для этого возможности социальной сети Facebook [3]. Именно на этом этапе возможна реализация первого условия, описанного выше: обеспечение у студентов адекватного рефлексивного восприятия информации о событиях, происходящих не только в окружающем мире, но и в ближайшем окружении студентов (в семье, учебном заведении).

Для теоретической подготовки студентов следует применить нами разработанный цикл бесед, в процессе которых важно обсудить вопросы успешного профессионального взаимодействия с представителями различных этнических групп: техники предвидения, разрешения и профилактики межкультурных конфликтов; адаптации и помощи в ней в полиэтническом коллективе; основные проблемы, связанные с преодолением «культурного шока» и «реверсивного культурного шока». На этом этапе также следует проводить тренинги и ролевые игры, тем самым обеспечивая имитацию ситуаций взаимодействия с представителями различных этнических групп.

При комплексном использовании вышеперечисленных средств, форм и методов в деятельности преподавателя и студентов у последних сформируется положительная мотивация к профессиональному межкультурному взаимодействию, а также теоретическая готовность к нему, что закономерно приведет к достижению ими теоретического уровня. По достижении студентами этого уровня следует приступить к реализации следующего этапа внедрения технологии – межкультурного взаимодействия. Это целесообразно делать в каникулярное время и организовать деятельность студентов вне образовательного учреждения. Именно тогда возможно достижение цели данного этапа – формирования умений и навыков профессионального межкультурного взаимодействия в реальных ситуациях общения.

На этом этапе следует проводить работу по формированию деятельностного и рефлексивного компонентов профессиональной межкультурной компетентности. Для этого преподавателям совместно со студентами целесообразно сформулировать рекомендации по преодолению и профилактике «культурного шока» и «реверсивного культурного шока», анализировать конфликтные ситуации и конфликты между участниками профессионального взаимодействия с занесением результатов в «Дневник межкультурных конфликтов», вести «Культурный словарь».

Для формирования рефлексивного компонента профессиональной межкультурной компетентности считаем важным проведение презентации личностных и профессиональных достижений студентов, организацию работы по совместному анализу содержания «Дневника межкультурных конфликтов». Результатом деятельности преподавателя и студентов на этапе межкультурного взаимодействия являются сформированные у студентов навыки межкультурного взаимодействия в условиях реального профессионального общения с представителями различных этнических групп, перенос полученного опыта в новые ситуации общения, анализ собственного межкультурного опыта.

Необходимо добавить, что именно на этом этапе обеспечивается соблюдение условий реализации нашей технологии, а именно: своевременное реагирование преподавателей на изменения межкультурных отношений во временных группах студентов и создание ситуаций добровольного принятия студентами – участниками временных объединений – общих правил взаимодействия и взаимопомощи, предоставление им равных возможностей для самореализации.

По окончании этапа межкультурного взаимодействия на базе образовательного учреждения проводится этап рефлексивного общения, целью которого является осознание смысла полученного опыта взаимодействия с представителями различных этнических групп. В это время деятельность преподавателя и студентов заключается в обсуждении ситуаций, позитивно



и негативно сказавшихся на восприятии последними собственного опыта взаимодействия с представителями различных этнических групп, типичных конфликтных ситуаций, возможностей переноса полученного опыта в свою будущую профессиональную деятельность. По окончании этого этапа студенты приобретают качественно новый уровень сформированности профессиональной межкультурной компетентности – практический.

В процессе экспериментальной работы мы убедились в том, на каждом этапе формирования профессиональной межкультурной компетентности необходимо использовать специфические для каждого из них средства, методы, формы педагогической деятельности, которые не дублируются. В этом состоит отличие нашей технологии от принятой в вузах, когда подготовка студентов к работе в реальных условиях профессиональной практики основана на нескольких стандартных средствах, методах, формах.

Заключение

Резюмируя сказанное, отметим, что разработанная нами технология выходит за рамки только подготовки студентов к профессиональной деятельности: ее, после незначительной адаптации, можно использовать по отношению к людям любого возраста и рода занятий, как для выезда за пределы России, так и для бесконфликтного общения с представителями различных этнических групп в пределах Российской Федерации. Последнее, безусловно, чрезвычайно актуально в современных социокультурных условиях, особенно при переходе образовательной системы на новый стандарт, призванный обеспечить студентов не только знаниями и умениями для успешной профессиональной деятельности, но и успешному взаимодействию с коллегами, как с субъектами профессиональной деятельности и как с представителями различных этнических групп.

На основании наблюдения за поведением респондентов и их ответов на вопросы опросников, рефлексивного общения мы убедились в том, что уровень профессиональной межкультурной компетентности повысился и разработанную нами технологию следует адаптировать с целью дальнейшего распространения для формирования у населения навыков взаимодействия с представителями различных конфессий, молодежных субкультур, социальных слоев, профессий.

Проведенное исследование не исчерпывает проблему формирования умений взаимодействия с представителями различных национальностей, открывая новые, перспективные направления ее

теоретического и практического изучения в виде формирования умений успешного взаимодействия с представителями различных конфессий, национальных меньшинств, рас, субкультур и т. д.

Библиографический список

1. Основные итоги Всероссийской переписи населения 2002 года по Саратовской области. URL: <http://srtv.gsr.ru> (дата обращения: 29.11.2013).
2. Основные итоги Всероссийской переписи населения 2010 года по Саратовской области. URL: <http://srtv.gsr.ru> (дата обращения: 29.11.2013).
3. Писаренко А. Н. Культурный шок : практические рекомендации классному руководителю по профилактике и преодолению. М., 2009. 32 с.

Developing Professional Cross-Cultural Competence of University Students

Alla N. Pisarenko

Saratov State University
83, Astrakhanskaya, Saratov, 410012, Russia
E-mail: allanik80@gmail.com

The article presents theoretical analysis of various approaches to defining the criteria of professional intercultural competence formation. It is shown that among these criteria it is logical to single out motivational, cognitive-operational, activity-related, and reflexive criteria. The article describes implementation levels for the technology of forming professional intercultural competence in students (preparatory level, level of intercultural interaction, reflexive level), which include joint activity of students and teachers. It is pointed out that at every stage of professional intercultural competence formation it is necessary to use stage-specific means, methods, and forms of pedagogical work, which should not overlap.

Key words: professional intercultural competence; technology of formation.

References

1. *Osnovnye itogi Vserossijskoj perepisi naselenija 2002 goda po Saratovskoj oblasti* (Main 2002 population census results in Saratov region). Available at: <http://srtv.gsr.ru>. (Accessed 29 November 2013).
2. *Osnovnye itogi Vserossijskoj perepisi naselenija 2010 goda po Saratovskoj oblasti*. (Main 2010 population census results in Saratov region). Available at: <http://srtv.gsr.ru> (Accessed 29 November 2013).
3. Pisarenko A. N. *Kul'turnyy shok: prakticheskie rekomendatsii klassnomu rukovoditelyu po profilaktike i preodoleniyu* (The culture shock: recommended practice for a class teacher to prophylaxis and overcoming). Moscow, 2009. 32 p. (in Russian).